# JOURNAL

**of the UNITED NATIONS** **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 9 AUGUST 1996 No. 1996/154 VENDREDI 9 AOÛT 1996

## PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

## PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

### SCHEDULED MEETINGS

*Friday, 9 August 1996*

**GENERAL ASSEMBLY**

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

*Forty-fourth session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 3 |
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 3 |

### SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

*Vendredi 9 août 1996*

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

*Quarante-quatrième session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 3 |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 3 |

**Announcement**

A formal meeting of the Security Council will be held on Thursday, 15 August 1996, at 10.30 a.m., in the Security Council Chamber, to consider "Demining in the context of United Nations peace-keeping".

**Avis**

Une réunion officielle du Conseil de sécurité aura lieu le jeudi 15 août 1996 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de sécurité pour examiner la question du déminage dans le cadre du maintien de la paix des Nations Unies.

LIST OF SPEAKERS FOR THE GENERAL DEBATE OF THE FIFTY-FIRST SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No.3) for the general debate of the fifty-first session of the General Assembly is now available for consultation at the General Assembly Secretariat Services Branch (Room S-3670L).

LISTE PROVISOIRE DES ORATEURS POUR LE DÉBAT GÉNÉRAL DE LA CINQUANTE ET UNIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste provisoire des orateurs (No 3) pour le débat général de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale est disponible pour consultation au Service du Secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-3670L).

## ANNOUNCEMENTS

The second revised draft report of the Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council is now available in Room S-3380.

## AVIS

Le deuxième projet de rapport révisé du Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité est disponible au bureau S-3380.

## FORTHCOMING MEETINGS

### GENERAL ASSEMBLY

The Preparatory Committee on the Establishment of an International Criminal Court will hold its 28th and 29th meetings on Monday, 12 August 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2.

* * *

The Working Group of the Third Committee will hold its next series of meetings on 3, 4 and 5 September 1996. The conference room will be announced.

* * *

### ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

#### Executive Board of UNDP and of UNFPA

The third regular session of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 9 to 13 September 1996 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.16.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their cre-dentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5776) as soon as possible, but no later than 2 September 1996.

## RÉUNIONS À VENIR

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Comité préparatoire pour la création d'un cour criminelle internationale tiendra ses 28e et 29e séances le lundi 12 août 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

Le Groupe de travail de la Troisième Commission tiendra sa prochaine série de séances les 3, 4 et 5 septembre 1996. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

### CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

#### Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 9 au 13 septembre 1996 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le documen DP/1996/L.16.

Les délégations et les missions d'observation sont priées de faxer leur pouvoirs au secréatariat du Conseil d'administration (906-5776) le plus tôt possible et au plus tard pour le 2 septembre 1996.

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

### Announcement

As from Tuesday, 6 August 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefing will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

### Avis

À partir du mardi 6 août 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

## SUMMARY OF MEETINGS

*Thursday, 8 August 1996*

### SECURITY COUNCIL

3687th meeting

*The situation in Bosnia and Herzegovina*

*Letter dated 9 July 1996 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/1996/542)*

*Letter dated 11 July 1996 from the President of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 addressed to the President of the Security Council (S/1996/556)*

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Bosnia and Herzegovina, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1996/34).

## APERÇU DES SÉANCES

*Jeudi 8 août 1996*

### CONSEIL DE SÉCURITÉ

3687e séance

*La situation en Bosnie-Herzégovine*

*Lettre datée du 9 juillet 1996, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/1996/542)*

*Lettre datée du 11 juillet 1996, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Tribunal internatioanl chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire comises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991 (S/1996/556)*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Bosnie-Herzégovine à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1996/34).

## SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

### [MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

*Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992*

*Ratification*: Iran (Islamic Republic of) (6 August 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

## SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

### [TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

*Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992*

*Ratification* : Iran (République islamique d') (6 août 1996*)

*Date de réception des documents pertinents.

## ANNOUNCEMENTS

*International Day of the World's Indigenous People*
*(9 August 1996)*

The second commemoration of the International Day of the World's Indigenous People will take place *today*, 9 August 1996. The celebration will begin with a sacred pipe ceremony for peace at the Vistors' Entrance Plaza at 12 noon, conducted by indigenous participants from around the world, including song and dance presentations. There will also be a panel discussion focusing on the right to health of indigenous peoples from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 1. All delegations, media, non-governmental organizations and staff are invited.

## AVIS

*Journée internationale des populations autochtones du monde*
*(9 août 1996)*

La deuxième célébration de la Journée internationale des populations autochtones du monde aura lieu *aujourd'hui* vendredi 9 août 1996. Elle commencera à midi, sur l'esplanade de l'entrée des visiteurs, par une cérémonie de la pipe sacrée pour la paix, menée par des participants autochtones du monde entier avec des danses et des chants. Une table ronde sur le droit des populations autochtones à la santé se tiendra de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 1. Toutes les délégagtions, les médias, les organisations non gouvernementales et les fonctionnaires sont invités.

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des
services de conférence et services d'appui.

96-18238